



# Services *pour* VOUS



Guide des services du gouvernement du Canada au  
**Manitoba**



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

Canada 

# Table des matières



## Environnement

- Pour protéger les espèces en péril . . . . . **4**
- Vous pouvez lutter contre les changements climatiques . . . **5**
- Des conseils pour économiser énergie et argent à la maison . . **5**



## Familles et enfants

- Vos enfants sont-ils en sécurité à la maison? . . . . . **6**
- Un programme préscolaire aide les enfants autochtones . . . **6**

## Innovation

- Un prêt aide à créer une nouvelle entreprise . . . . . **7**
- Une réussite dans toutes les langues . . . . . **8**
- Des entreprises rurales obtiennent de l'aide . . . . . **8**
- Des prêts pour les entrepreneurs handicapés . . . . . **9**
- Des sites Internet pour les entreprises . . . . . **10**



## Internet

- Vous pouvez avoir accès à Internet . . . . . **11**
- Un site Internet destiné aux Autochtones . . . . . **11**

## Santé

- Protégez-vous contre le virus du Nil occidental . . . . . **12**
- Les soins de santé se rapprochent des régions éloignées . . . . . **13**
- **Nouvel accord sur les soins de santé** . . . . . **14**
- **Contactez le gouvernement du Canada** . . . . . **15**



# Introduction

Les services du gouvernement du Canada sont conçus pour répondre à vos besoins changeants. Ce guide, *Services pour vous*, décrit quelques-uns de ces services et vous explique comment ils fonctionnent et comment les obtenir. Il contient cinq sections. Chacune de ces sections correspond à des besoins individuels ou à des questions d'intérêt commun.

- Tous les sujets sont en caractères **gras**.
- Les titres des brochures et dépliants sont en *italiques*.
- À la fin de chaque description, vous avez des numéros de téléphone sans frais et des sites Internet.
- À la fin du guide, vous trouverez aussi une liste détachable des numéros de téléphone et des sites Internet de nombreux autres services du gouvernement.



Nous vous invitons à conserver *Services pour vous*. Il vous sera utile pour trouver le bon programme ou service, si vos besoins changent.

## Pour vous renseigner sur d'autres services

Vous pouvez obtenir des renseignements sur les autres services du gouvernement du Canada en :

- composant le 1 800 O-Canada (1 800 622-6232), le centre de renseignements généraux du gouvernement du Canada ;
- visitant le site Internet principal du gouvernement du Canada : [canada.gc.ca](http://canada.gc.ca)

Vous pouvez obtenir ce guide en gros caractères, sur cassette audio, en braille et sur disquette en composant le 1 800 O-Canada.

# Environnement

## Pour protéger les espèces en péril

Autrefois, plus d'un million d'acres de terre dans le sud du Manitoba étaient recouvertes de hautes herbes.

La plupart de ces herbes ont disparu quand les pionniers se sont installés dans cette région. Grâce au **Programme de bonne intendance des habitats pour les espèces en péril**, le gouvernement du Canada protège celles qui restent, soit quelque 7 000 acres. En même temps, le programme préserve la platanthère blanchâtre de l'Ouest, une autre plante en péril. Au total, ce programme a permis de protéger et de régénérer près de 10 000 acres de plantes.



 **1 800 263-0595**

 **[www.especesenperil.gc.ca](http://www.especesenperil.gc.ca)**

et cliquez sur « Programmes » dans le menu de gauche



## Aidez votre communauté à protéger l'environnement

Vous voulez que votre communauté participe à la protection de l'environnement? Le Programme ÉcoAction peut vous aider. Il soutient des projets qui protègent l'environnement. Si votre organisme sans but non lucratif a une idée en tête, contactez ÉcoAction.

 **1 800 567-1570**

 **[www.ec.gc.ca/ecoaction](http://www.ec.gc.ca/ecoaction)**

## Vous pouvez lutter contre les changements climatiques



Les changements climatiques affectent notre santé, l'environnement et l'économie. En utilisant moins d'énergie, nous pouvons réduire les émissions de gaz à effet de serre qui sont responsables des **changements climatiques**. Voici quelques moyens simples d'utiliser moins d'énergie :

- Éteignez les lumières, appareils ménagers, téléviseurs et ordinateurs lorsque vous n'en avez pas besoin.
- Calfeutrez les portes et les fenêtres.
- Consultez l'étiquette ÉnerGuide lorsque vous achetez des électroménagers.
- Évitez de laisser tourner le moteur de votre véhicule. Lorsque vous le laissez tourner pendant 10 secondes, il consomme plus de carburant que si vous fermez le moteur et le redémarrez.
- Prenez l'autobus. Un autobus rempli, c'est 40 véhicules de moins sur la route. Cela économise le carburant et réduit les émissions de gaz à effet de serre.
- Baissez le thermostat la nuit ou quand vous quittez la maison.
- Utilisez des ampoules fluorescentes compactes. Elles durent plus longtemps et consomment 75 % moins d'énergie.
- Nettoyez ou remplacez régulièrement le filtre de votre fournaise.
- Installez des pommes de douche à débit réduit.
- Réparez les robinets qui coulent.

☎ **1 800 O-Canada**

🌐 [www.changementsclimatiques.gc.ca](http://www.changementsclimatiques.gc.ca)



## Des conseils pour économiser énergie et argent à la maison

L'Office de l'efficacité énergétique peut vous aider à **économiser énergie et argent à la maison**.

Commandez votre exemplaire du dépliant *Que veut dire haute efficacité Energy Star?*

☎ **1 800 387-2000**

🌐 [www.oee.rncan.gc.ca](http://www.oee.rncan.gc.ca)

et cliquez sur  
« Publications »

# Familles et enfants

## Vos enfants sont-ils en sécurité à la maison?

Vous pouvez rendre votre maison plus sécuritaire pour vos enfants. Le guide *Votre enfant est-il en sécurité?* vous indique comment savoir si les poussettes, les berceaux et les chaises hautes sont sécuritaires. Le guide renferme aussi des renseignements sur les lits superposables, les parcs, les sucettes, les vêtements et les structures de jeux. C'est un guide idéal pour les parents, les grands-parents et les travailleurs en garderies.



☎ **1 866 225-0709 (sans frais)**

🌐 [www.hc-sc.gc.ca/francais/protection](http://www.hc-sc.gc.ca/francais/protection)  
et cliquez sur « Produits de consommation »

## Un programme préscolaire aide les enfants autochtones

Le **Programme d'aide préscolaire aux Autochtones** prépare les enfants autochtones du Manitoba à l'école. Ce programme d'une demi-journée est destiné aux enfants de 0 à 6 ans. En plus de préparer les enfants à l'école, il leur enseigne à manger mieux, à vivre activement et à comprendre la culture et les langues autochtones. Les parents, quant à eux, apprennent à participer à l'éducation de leurs enfants. Le programme est offert dans les réserves et dans les communautés urbaines et rurales.



☎ **1 866 225-0709 (sans frais)**

🌐 [www.hc-sc.gc.ca/enfance-jeunesse](http://www.hc-sc.gc.ca/enfance-jeunesse)

et cliquez sur « Enfance et jeunesse autochtones »

## Une expérience enrichissante pour toute la famille

Une participante au Programme d'aide préscolaire aux Autochtones confie que le programme « non seulement favorise la croissance et le développement de ma fille, mais il soutient aussi toute notre famille. Quand ma fille revient à la maison, elle parle de sa culture autochtone. Elle m'enseigne des choses que je ne savais pas. »

# Innovation

Dans les affaires, la santé et la revitalisation des régions, le gouvernement du Canada s'engage à favoriser des approches nouvelles. Voici des exemples d'innovation au Manitoba et des coordonnées où obtenir plus de renseignements.



## Un prêt aide à créer une nouvelle entreprise

Grâce à un **prêt du gouvernement du Canada**, AcSION Industries, de Pinawa, prospère. AcSION a utilisé cet argent pour acheter de l'équipement permettant de produire des pièces pour l'industrie aérospatiale du Canada. Avec Air Canada, elle a ensuite démarré une entreprise de réparation et de fabrication d'aéronefs à Winnipeg. La nouvelle entreprise prévoit créer 270 emplois au cours des deux prochaines années.

### Du soutien pour les entreprises

 **1 888 338-9378 (sans frais)**

 [www.deo.gc.ca](http://www.deo.gc.ca)

Pour obtenir des renseignements sur les programmes du gouvernement du Canada qui appuient les entreprises et l'innovation, contactez Diversification de l'économie de l'Ouest Canada.

## Une réussite dans toutes les langues

Maureen Mitchells, de Winnipeg, s'est inspirée d'une compagnie californienne qui fournit des téléphonistes multilingues aux services d'urgence. Avec l'aide du gouvernement du Canada, Maureen a pu démarrer son propre centre d'appels, CanTalk Canada. Ses 175 employés offrent des services immédiats dans 110 langues. Elle a des clients dans 120 pays.

### Des programmes pour aider votre entreprise

Les programmes suivants donnent des renseignements sur les affaires et le commerce. Découvrez les dernières tendances dans votre secteur, ou apprenez à écrire un plan d'affaires et à exporter sur les marchés internationaux.

- Centre de services aux entreprises du Canada/Manitoba  
1 800 665-2019  
[www.rcsec.org/manitoba](http://www.rcsec.org/manitoba)
- Diversification de l'économie de l'Ouest Canada  
1 888 338-9378 (sans frais)  
[www.deo.gc.ca](http://www.deo.gc.ca)
- Centre d'entreprise des femmes  
1 800 203-2343  
[www.wecm.ca](http://www.wecm.ca)



## Des entreprises rurales obtiennent de l'aide

Vous cherchez de l'aide pour agrandir votre petite entreprise rurale? Adressez-vous à l'une des 15 **Sociétés d'aide au développement des collectivités** du Manitoba. Ces organismes à but non lucratif sont dirigés par des conseils d'administration bénévoles et sont financés en partie par le gouvernement du Canada. Ils offrent des prêts et des conseils aux petites et moyennes entreprises. Ils ont aussi des programmes qui facilitent le travail indépendant pour les jeunes et les personnes handicapées.



 **1 888 338-9378 (sans frais)**

 **[www.deo.gc.ca](http://www.deo.gc.ca)**

et cliquez sur « Sociétés d'aide au développement des collectivités »

## Un programme de formation porte des fruits

Annette Brightnose, de Cormorant, voulait en savoir plus sur la récolte dans les forêts du nord du Manitoba. Elle a suivi une formation financée par une Société d'aide au développement des collectivités. Elle a reçu des conseils pour démarrer et diriger son entreprise. Aujourd'hui, Annette et

sa famille récoltent des champignons, des petits fruits, des plantes florales et des herbes médicinales. Elle vend aussi du matériel d'art plastique et d'aménagement paysager. Elle a également formé avec d'autres la Manitoba Wild Harvesters Association.

## Des prêts pour les entrepreneurs handicapés

L'Initiative pour les entrepreneurs handicapés en milieu urbain réduit les barrières et augmente les possibilités de travail indépendant chez les personnes handicapées. Elle offre des prêts aux entreprises et aide les entrepreneurs handicapés en milieu urbain à démarrer leur entreprise.

 **1 888 338-9378 (sans frais)**

 **[www.deo.gc.ca/fra/finance](http://www.deo.gc.ca/fra/finance)**

et cliquez sur « Financement d'entreprises dans l'Ouest canadien »

## Vers l'autonomie

Larry Smykalski, de Winnipeg, souffre de maux de dos et de la maladie de Crohn. Grâce en partie à l'Initiative pour les entrepreneurs handicapés en milieu urbain, il a pu démarrer son entreprise à domicile. Aujourd'hui, il est propriétaire de Prime Auto Sales. Il achète et modernise des voitures au goût de ses clients.



## Des sites Internet pour les entreprises

Les sites Internet du gouvernement du Canada offrent les ressources dont votre entreprise a besoin. Les trois sites les mieux connus sont la **Stratégie d'innovation du Canada**, le **Portail des affaires** et **Strategis**. Vous y trouverez des conseils concernant :

- le démarrage d'une entreprise ;
- les études de marchés, les impôts et les règlements ;
- l'innovation ;
- l'analyse des statistiques dans le domaine des affaires ; et
- la vente de biens et services aux gouvernements.

■ [www.strategieinnovation.gc.ca](http://www.strategieinnovation.gc.ca)

■ [www.portaildesaffaires.ca](http://www.portaildesaffaires.ca)

■ [strategis.gc.ca](http://strategis.gc.ca)

# Internet

## Vous pouvez avoir accès à Internet

Si vous n'avez pas d'ordinateur, vous pouvez trouver un centre près de chez vous qui donne accès aux ordinateurs et à Internet à prix modique. Le **Programme d'accès communautaire** aide les organismes comme les écoles, les bibliothèques et les centres communautaires du Manitoba à acheter des ordinateurs. Le

programme offre aussi de la formation en informatique.

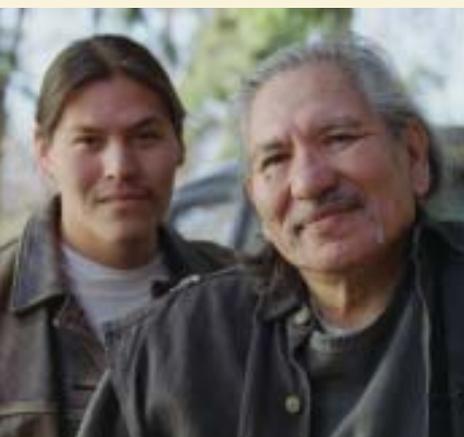
☎ **1 800 575-9200**

🌐 <http://pac.ic.gc.ca>



## Une recherche généalogique réussie

Même sans ordinateur personnel, un couple de Morris a pu faire ses recherches généalogiques. À la bibliothèque régionale de Morris, qui est l'un des nombreux sites d'accès communautaire du Manitoba, le couple a pu utiliser Internet pour trouver toute l'information nécessaire. Ce site est financé par le Programme d'accès communautaire.



## Un site Internet destiné aux Autochtones

Le **Portail des Autochtones au Canada** est un site Internet conçu pour répondre aux besoins des Autochtones. Il offre des ressources et des renseignements sur les programmes et services gouvernementaux.

🌐 [www.autochtonesauCanada.gc.ca](http://www.autochtonesauCanada.gc.ca)

# Santé



## Protégez-vous contre le virus du Nil occidental

Les moustiques du Manitoba peuvent faire bien plus que vous piquer. Ils peuvent être porteurs du **virus du Nil**

**occidental**. Mais, il est peu probable que vous soyez piqué par un moustique infecté par le virus. Et si vous l'étiez, vous ne seriez pas nécessairement malade. Vous pourriez avoir des symptômes légers comme la fièvre, les maux de tête et les courbatures. Ces symptômes peuvent toutefois être plus sérieux chez les aînés, les jeunes et ceux dont le système immunitaire est faible.

☎ **1 866 225-0709 (sans frais)**

🌐 <http://nile.santecanada.net>

### Cet été, chassez les moustiques

Les trucs suivants réduisent les risques de piqûres :

- Réparez les moustiquaires.
- Portez des vêtements protecteurs.
- Employez des insectifuges qui contiennent du DEET.
- Évitez de passer trop de temps à l'extérieur pendant les périodes de pointe des moustiques, soit le matin et le soir.
- Débarrassez-vous de l'eau stagnante dans votre cour. Nettoyez les gouttières et entreposez ou couvrez les contenants pouvant se remplir d'eau, comme les vieux pneus, les seaux, les brouettes et les jardinières vides.

Santé Canada a un plan national pour réduire les risques. Ce plan permet d'analyser des prélèvements de sang des humains, des oiseaux et des moustiques au Centre scientifique canadien de santé humaine et animale de Santé Canada à Winnipeg.

## Les soins de santé se rapprochent des régions éloignées

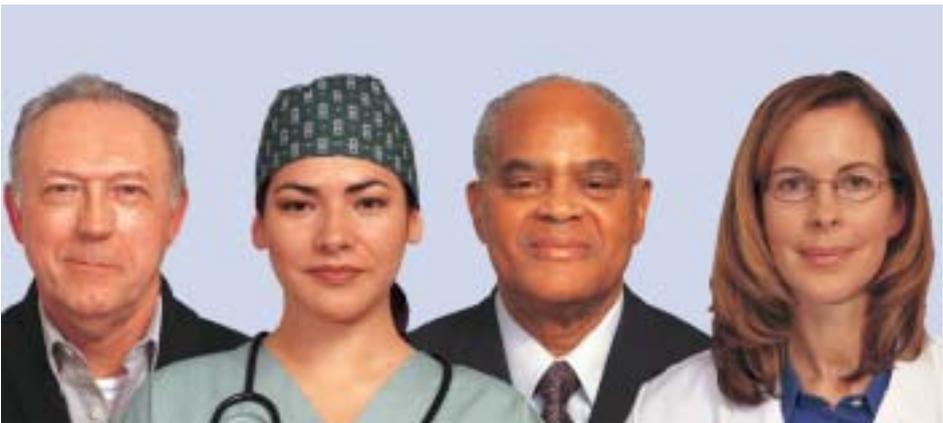
Les régions éloignées du Manitoba ont parfois un accès limité aux soins de santé. Ces régions ont aussi de la difficulté à recruter des travailleurs de la santé.

Le **Réseau de télésanté** reliera bientôt 20 communautés du nord aux services médicaux du sud. Si vous demeurez dans une région éloignée, vous pourrez recevoir des conseils concernant entre autres :

- le diabète ;
- la santé mentale ;
- la garde d'enfants ; et
- le syndrome d'alcoolisme foetal.

☎ **1 866 225-0709 (sans frais)**

🌐 **[www.hc-sc.gc.ca/ohih-bis](http://www.hc-sc.gc.ca/ohih-bis)**  
et cliquez sur « Sujets principaux »



# Nouvel accord sur les soins de santé

Le Premier ministre du Canada et les premiers ministres provinciaux se sont entendus récemment pour soutenir et réformer notre système de santé. Pour faire de cet accord une réalité, le **gouvernement du Canada augmente le financement accordé aux soins de santé de 34,8 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années.**

L'accord renforce les cinq principes de la *Loi canadienne sur la santé* et accroît le soutien offert aux services de soins de santé actuels partout au pays.

L'accord favorise et finance aussi le changement, afin :

- d'améliorer l'accès aux professionnels de la santé 24 heures sur 24, sept jours par semaine, et d'éliminer les débordements vers les services d'urgence ;
- d'améliorer les soins à domicile et la protection contre les coûts exorbitants des médicaments ;
- d'offrir une prestation humanitaire, dans le cadre de l'assurance-emploi, aux personnes qui doivent quitter temporairement leur emploi pour prendre soin d'un proche gravement malade ;

- d'offrir de l'équipement diagnostic et médical pour réduire les listes d'attente et accélérer les soins ;
- de créer des dossiers médicaux électroniques des patients, et ainsi diminuer la paperasse ;
- de favoriser l'innovation et la science dans les hôpitaux universitaires ;
- de porter une attention spéciale aux besoins des Autochtones.

L'accord prévoit aussi la création d'un Conseil de la santé qui fera rapport régulièrement à tous les Canadiens et les Canadiennes de l'état du système de santé.

Les citoyens et les contribuables ont le droit de savoir comment leur argent est dépensé et de quelle façon la réforme est mise en oeuvre.

## Pour plus de renseignements sur le nouvel accord :

☎ 1 800 O-Canada  
(1 800 622-6232)  
ATS 1 800 465-7735

🌐 [canada.gc.ca](http://canada.gc.ca)